

М.Б. Коношенко

К ТИПОЛОГИИ ТОНАЛЬНЫХ МОРФЕМ В ЯЗЫКАХ ЗАПАДНОЙ АФРИКИ¹

Рассмотрены два аспекта тональной морфологии, важные как для внутриязыкового, так и для кросслингвистического исследования грамматических тонов в языках Западной Африки. Показано, что, во-первых, тональные морфемы могут сильно модифицироваться поверхностными фонологическими процессами — в значительно большей степени, чем это происходит с сегментными морфемами. Во-вторых, тональные морфемы могут демонстрировать нетривиальное соотношение формы и значения, а именно синкретизм в маркировании различных форм и наличие нескольких словоизменяемых классов. Предварительно можно заключить, что в языках Западной Африки подобное нарушение идеала одно-однозначного соответствия между формой и содержанием в большей степени характерно для тональных морфем, чем для сегментных.

Ключевые слова: грамматический тон, тональная морфология, парадигма, языки манде, фонологические правила.

1. Введение

Как писал У. Уэльмерс, почти во всех тональных языках Африканского континента тон может быть как лексической характеристикой некоторой морфемы, так и появляться в определенном грамматическом контексте [Welmers 1973: 126]. Например, в языке муан (южные манде) глаголы могут нести лексический низкий, средний или высокий тон, но в форме хабитуалиса все они получают средний тон (табл. 1 [Перехвальская 2006: 305; 2017]).

Таблица 1. Лексические и грамматические тоны в муан

Лексическая форма	Хабитуалис
/Н/ kú 'хватать'	/М/ k̄ū
/М/ gú 'продавать'	/М/ ḡū
/Л/ gb̄i 'ловить'	/М/ gb̄i

¹ Исследование выполнено при поддержке гранта ОГОН РФФИ № 15-34-01237 «Морфосинтаксис языков ква в ареальном освещении».

Несмотря на то что в описаниях конкретных языков грамматическим тонам обычно уделяется значительное внимание, сравнительных исследований грамматических тонов в языках Африки сегодня практически не существует. Настоящая статья затрагивает два аспекта, принципиально важных как для внутриязыкового описания тональной морфологии, так и для построения теории и типологии тональных морфем. Во втором разделе обсуждается соотношение грамматических и неграмматических тональных изменений. Третий раздел посвящен соотношению формы и значения у тональных морфем. В качестве иллюстративного материала приводятся данные языков Западной Африки, прежде всего семьи манде, а также семьи ква.

2. Грамматические и неграмматические тональные изменения

Говоря о тональных языках, исследователи обычно исходят из следующих теоретических допущений, которые в целом принадлежат к парадигме генеративной фонологии [Chomsky, Halle 1968; Goldsmith 1976]. У всех или большинства морфем (в изолирующих языках морфемы могут быть тождественны лексемам) есть глубинный лексический тон, который не предсказуем, т.е. не выводится из других фонологических элементов экспонента морфемы, и записывается в словаре. Обычно в таких языках существуют минимальные пары лексем, различающихся только тоном. При построении высказывания лексический тон, если он есть, может модифицироваться или полностью изменяться под воздействием различных грамматических и фонологических условий. Тональные изменения, прежде всего обусловленные фонологическим контекстом, обычно называются тональными правилами [Human, Schuh 1974; Human 2007].

Традиционно выделяются три типа тональных изменений — фонологические, морфонологические и собственно грамматические (табл. 2).

Таблица 2. Типы тональных изменений

Тип изменения	
Фонологическое	Обусловлено фонологическим контекстом
Морфонологическое	Обусловлено фонологическим контекстом, но происходит в определенных сочетаниях морфем/слов
Грамматическое	Обусловлено грамматическим контекстом

Фонологические и морфонологические изменения обусловлены фонологическим контекстом (левым или правым), и в этом случае тон некоторой морфемы меняется под влиянием соседних морфем. Фонологические изменения происходят всегда, когда есть соответствующий контекст, удовлетворяющий структурному описанию правила. Морфонологические изменения ограничены специфическими грамматическими конструкциями или зависят от фразовой структуры высказывания, т.е. происходят не во всякой линейной последовательности морфем, удовлетворяющей фонологическому условию правила. Грамматические тональные изменения зависят не от фонологического окружения, а от грамматической семантики высказывания. Общность морфонологических и грамматических тональных изменений в том, что для их описания необходимо учитывать морфонологическую и синтаксическую структуру высказывания (ср. также классификацию типов взаимодействия тонов и грамматики в: [Yip 2002]). В статье для краткости мы называем грамматические тональные изменения «грамматическими тонами» или «тональными морфемами».

Разумеется, в одном и том же языке могут сосуществовать тональные изменения всех трех типов. В частности, это характерно для языков группы юго-западных манде, которые отличаются чрезвычайно сложными тональными системами с большим количеством правил [Dwyer 1973; Коношенко 2017; Мищенко 2017]. Чтобы проиллюстрировать три типа правил и эмпирические слож-

ности, которые могут возникать при описании их взаимодействия, покажем фрагмент тональной системы гвинейского кпелле (юго-западные манде; подробнее см.: [Konoshenko 2014; 2017]).

В гвинейском кпелле есть грамматическое правило, которое приписывает низкий тон всем непервым субстантивным основам сложных слов, ср. лексически высокотоновое существительное *wóó* ‘речь, язык’, маркированное низким тоном в позиции вершины сложного слова (1):

ГВИНЕЙСКИЙ КПЕЛЛЕ (юго-западные манде)

(1) /krèlèè wòò/ = [krèlèè wòò]

/krèlèè wòò/

кпелле язык\L

‘язык кпелле’

В сложных словах (а также в некоторых других типах составляющих, например между прямым дополнением и глаголом) действует морфонологическое правило прогрессивного распространения высокого тона. Так, в (2) на грамматический низкий тон словоформы *wòò* накладывается «поверхностный» высокий тон, распространившийся с предыдущей морфемы:

ГВИНЕЙСКИЙ КПЕЛЛЕ (юго-западные манде)

(2) /kwíí wòò/ → [kwíí wóò]

/kwíí wòò/

белый.человек речь\L

‘европейский язык (французский)’

Наконец, в гвинейском кпелле есть автоматическое (фонологическое) правило даунстепа. Если сегментная структура CV либо CVV с одинаковыми гласными несет падающий тональный контур (высокий и низкий тон, HL), низкий тон на CV/CVV исчезает перед следующим высоким тоном, который, в свою очередь, незначительно понижается, что обозначается знаком [!]:

ГВИНЕЙСКИЙ КПЕЛЛЕ (юго-западные манде)

(3) /kwíí wòò ká/ → (распространение высокого тона) kwíí wóò ká → (даунстеп) [kwíí wóó [!]ká]

/kwíí wòò ká/
 белый.человек речь\Л сор
 ‘Это французский язык’.

Если же за последовательностью CV либо CVV с одинаковыми гласными, несущей высокий и низкий тон (HL), следует низкий тон, тогда предыдущий низкий тон просто удаляется (при другой интерпретации — поглощается следующим низким тоном). В этом случае на CV либо CVV реализуется только высокий тон.

ГВИНЕЙСКИЙ КПЕЛЛЕ (юго-западные манде)

(4) /ɲǎ kwíí wòò bò/ → (распространение высокого тона) ɲǎ kwíí wòò bò → (удаление низкого тона) [ɲǎ kwíí wóó bò]²

/ɲǎ kwíí wòò bò/
 1SG.NAV белый.человек речь\Л говорить\Л
 ‘Я говорю по-французски’.

Таким образом, в результате применения поверхностных фонологических правил исходный грамматический низкий тон на словоформе *wòò* может оказываться либо «смещенным» и реализовываться как понижение высокого тона следующего слова (3), либо вовсе исчезать перед низким тоном (4). Подобное взаимодействие правил существенно затрудняет практическую работу исследователя по описанию грамматических тонов в конкретном языке.

Заметим, что для типологического изучения грамматических тонов их последующие фонологические модификации носят второстепенный характер. В то же время, как отмечается в [Нупан 2011], отличие тональной морфологии от сегментной состоит в повышенной горизонтальной мобильности тональных морфем. Подобная мобильность возникает в том числе за счет взаимодействия грамматических и неграмматических тональных правил.

² Изменение тона на местоимении *ɲǎ* нас в данном случае не интересует. Грамматический низкий тон на глаголе *бò* ‘говорить’ возникает в хабитуальной конструкции, а также во многих других (ср. раздел 3.1 о грамматическом низком тоне в языке бен).

3. Соотношение формы и значения у тональных морфем

Настоящий раздел посвящен исключительно грамматическим тональным изменениям, или морфемам. Обсуждаются различные типы тональных морфем с точки зрения соотношения у них формы и значения.

Грамматическое тональное изменение по определению соотносится с некоторым значением и входит в морфологическую парадигму некоторой грамматической категории. Согласно Г. Корбетту, в канонических грамматических парадигмах имеется одно-однозначное соответствие между значением и формой: каждая граммема выражается единственным формальным показателем, каждому показателю соответствует единственная граммема. Разные грамеммы — сколько угодно абстрактные — выражаются разными показателями. Однако в естественных языках возможны различные виды отклонений от описанного выше канона. Если одна форма обслуживает несколько значений, имеет место морфологический синкретизм; если одно значение может выражаться разными формами у разных лексем, чаще всего говорят о словоизменительных классах (о других видах отклонений см.: [Corbett 2007]).

В языках Западной Африки, разумеется, бывают «канонические» тональные морфемы, обслуживающие строго одну грамему и одинаковые для всех лексем. Рассмотрим фрагмент видовременной системы языка дан-гуэта (южные манде).

В дан-гуэта глагол в определенных видовременных формах может выступать в виде чистой основы без формальных показателей (утвердительный перфект, отрицательный претерит, имперфектив) — (5), может присоединять суффикс (результатив) — (6) либо менять лексический тон на грамматический. В частности, в так называемой форме нейтрального вида все глаголы меняют тон на ультранизкий (7).

ДАН-ГУЭТА (ЮЖНЫЕ МАНДЕ)

(5)	ɲ	zláà	yà	bāā	z̄	gbé.
	1SG.NSBJ	младший.	3SG.PRF	маниока	толочь	много
		сиблинг				

‘Моя младшая сестра толкла маниоку уже не раз’ [Выдрин 2017: 496].

(6) Gbätò yǝ yáädǫ-sùù ká gblòò tà.

Гбато 3SG.EXI садиться-GER с стульчик на
‘Гбато (сел и) сидит на стульчике’ [Выдрин 2017: 497].

(7) Gbätò yǝ kó dǝ.

Гбато 3SG.EXI дом строить\NTR
‘Гбато строит дома’ (это его профессия) [Выдрин 2017: 495].

Таким образом, ультранизкий грамматический тон маркирует в дан-гуэта нейтрально-видовую конструкцию. Ее семантика достаточно абстрактна и зависит от акциональных свойств предиката и наличия сирконстантов, тем не менее можно констатировать, что данная тональная морфема появляется, во-первых, строго в одной грамматической конструкции и, во-вторых, у любой глагольной лексемы.

Для тональных морфем в языках Западной Африки, однако, весьма характерны отклонения от канонической морфологической парадигмы — синкретизм и словоизменительные классы.

3.1. Синкретизм

Если два значения, определяемые как разные граммемы внутри некоторой парадигмы, выражаются одинаково, имеет место синкретизм. Так, в русском языке у одушевленных существительных во множественном числе совпадают формы родительного и винительного падежей (комната мальчиков, вижу мальчиков), а у неодушевленных существительных совпадают формы именительного и винительного падежей (столы сломаны, поставили столы).

Тональные морфемы в языках Западной Африки также часто совмещают несколько функций, прежде всего в глагольных парадигмах. При этом в обсуждаемых тональных языках встречается значительная асимметрия между сегментными и несегментными морфемами. Так, сегментные морфемы обычно мало склонны

к синкретизму и используются в строго определенной конструкции. Напротив, в парадигме часто бывает одна несегментная морфема, которая реализуется в значительном количестве форм. Подобные тональные морфемы зафиксированы в языках юго-западной группы манде, а также в языке бен (южные манде).

В бен (южные манде) в позиции сказуемого употребляются шесть различных глагольных форм — базовая форма (немаркированная чистая основа, несущая лексический тон), низкотоновая форма (все лексические тоны заменяются низким тоном; см. табл. 3), а также четыре формы с сегментными суффиксами. Ниже в таблице 3 показано соотношение между базовой и низкотоновой формами глагола в бен [Паперно 2011: 27].

Таблица 3. Базовая и низкотоновая формы глагола в бен

Базовая форма	Низкотоновая форма
/Н/ tá ‘пойти’	/L/ tà
/М/ mī ‘пить’	/L/ mì
/ЛН/ dǎ ‘прыгнуть’	/L/ dà
/МН/ zǐö ‘мыть’	/L/ zìö
/ЛНЛ/ jàtê ‘уважать’	/L/ jàtè

Распределение сегментных и несегментных морфем в конкретных видовременных глагольных формах в бен показано в таблице 4 [Паперно 2014: 61].

Таблица 4. Видовременные формы глагола в бен

Значение	Утвердительная форма	Отрицательная форма
претерит	низкий тон	
хабитуалис	низкий тон	
кондиционалис	основа	низкий тон
оптатив	основа	низкий тон
футурум	основа	
прогрессив	-ləló	
перфект	-nā̄	-sà
статив	-lè`	

Как видно из таблицы 4, низкотоновая форма употребляется в разных и семантически гетерогенных конструкциях, поэтому ей трудно приписать конкретную грамматическую семантику. Глагольные суффиксы, напротив, используются в специализированных конструкциях и получают соответствующие ярлыки: *-lè`* (статив), *-sà* (отрицательный перфект), *-nā̄* (утвердительный перфект), *-ləló* (прогрессив) [Паперно 2011: 27–28; Paperno 2014: 36].

3.2. Словоизменительные классы.

В разделе 3.1 речь шла о ситуации, когда одной и той же форме соответствует несколько значений (у конкретной лексемы или у всех лексем определенной части речи). В настоящем разделе обсуждается обратный случай, когда некоторому значению трудно сопоставить конкретную форму, потому что кодирование этого значения неодинаково у разных лексем.

Феномен словоизменительных классов прекрасно известен на материале индоевропейских языков. В языках Западной Африки и прежде всего в языках манде также встречаются словоизменительные классы. Как и в случае с синкретизмом, здесь наблюдается асимметрия между сегментными и несегментными морфемами: именно тональные морфемы тяготеют к межлексемной вариативности. Подобная вариативность обычно предсказывается сегментными типами основ, но лишь частично (см. ниже матери-

ал дан-гуэта). Морфологические тональные классы характерны прежде всего для группы южных манде, также они засвидетельствованы в языке аттие (ква) [Kouadio N'Guessan 1996].

Как было показано в начале раздела, в дан-гуэта глагол в конкретных видовременных конструкциях может выступать в форме чистой основы, присоединять суффиксы либо же менять свой тон. В форме нейтрального вида (7) любой глагол меняет лексический тон на ультранизкий. Это «каноническая» тональная морфема, поскольку мена тона происходит в конкретной конструкции у всех лексем без исключения. Кроме того, в дан-гуэта есть так называемая сопряженная таксисная конструкция, она маркируется общим понижением лексического тона глагола, которое, однако, по-разному реализуется у конкретных лексем, что осложняется наличием пяти тональных уровней. В работе [Выдрин 2017] выделяются 13 тональных классов в зависимости от соотношения лексического тона глагола и тона в сопряженной конструкции. Первые три тональных класса глаголов с лексическим ультравысоким /eH/ тоном представлены в таблице 5 [Выдрин 2017: 536].

Таблица 5. Некоторые тональные классы глаголов в дан-гуэта

Номер класса	Лексический тон	Сопряженная форма
I	/eH/ dī'ł'ł' 'растирать в пасту'	/M/ dīl̄l̄
II	/eH/ dū'ž'ž' 'лишать пищи'	/L/ dūl̄ž'ž'
III	/eH/ bū 'гнать'	/eL/ bū

Как видно из таблицы 5, в дан-гуэта глаголы с лексическим ультравысоким /eH/ тоном в сопряженной конструкции могут получать средний /M/ тон (I класс), низкий /L/ (II класс) либо ультранизкий /eL/ (III класс). Состав глаголов III класса фонологически предсказуем — это глаголы со структурой основы CV, C1V и CV₁V₂ (с разными гласными). Глаголы с другими типами основы (CVŋ, CV₁V₁ и CVVV) попадают в другие два класса, но распределение конкретных лексем между классами I и II непредсказуемо.

Все тональные классы в дан-гуэта выделяются для одной формы (сопряженной), то же верно для близкородственного языка кла-дан, хотя в этом языке для сопряженной формы имеет смысл выделять всего три тональных класса [Макеева 2017]. В некоторых других языках южных манде — гоо, ману, гуро, яурэ — тональные классы выделяются исходя из морфологического маркирования различных глагольных лексем в двух и более формах. В таблице 6 приведены тональные классы глаголов яурэ (южные манде), языка с четырьмя тональными уровнями, с учетом сегментной структуры основ [Кушнир 2017: 893]³.

Таблица 6. Тональные классы глаголов в яурэ

Структура основы	Лексический тон	Перфектив	Имперфектив
CV	/H/	/H/	/eH/
	/L/	/H/	/L/
	/eL/	/eL/	/L/
CVV, CVLV	/eH/	/L/	/eH/
	/LeH/	/LeH/	/LeH/
	/L/	/L/	/L/
	/eLH/	/L/	/eL/

Как видно из таблицы 6, у каждой глагольной лексемы в яурэ есть особая тональная форма перфектива и имперфектива, которая предсказывается лексическим тоном и сегментной структурой основы.

Тональные словоизменительные классы встречаются также в некоторых языках ква. Так, в аттие (ньо < ква) глаголы с лексическим уровневым тоном в утвердительном перфективе маркируются низким тоном, глаголы с лексическим контурным тоном получают средний тон [Kouadio N'Guessan 1996: 488] (табл. 7).

³ Кроме того, в отрицательном имперфективе все глагольные лексемы в яурэ получают низкий /L/ тон.

Таблица 7. Тональные классы глаголов в аттие

Лексическая форма	Утвердительный перфектив
/H/ dzé ‘давать’	/L/ dzè
/M/ hē ‘ранить’	/L/ hè
/L/ bɛ̀ ‘приходить’	/L/ bɛ̀
/ML/ dzō̄ ‘мыть’	/M/ dzō̄
/HL/ dʒô̄ ‘шить’	/M/ dʒô̄

4. Заключение

Конкретно-языковое и кросслингвистическое исследование tonальной морфологии в языках Западной Африки предполагает решение по крайней мере двух не вполне тривиальных задач.

Во-первых, для языков Западной Африки характерно сложное взаимодействие фонологических и грамматических tonальных изменений. Тональные морфемы могут сильно модифицироваться поверхностными фонологическими процессами — в значительно большей степени, чем это происходит с сегментными морфемами. В этом случае задача исследователя состоит в том, чтобы «дистиллировать» грамматические tonальные морфемы, «очистив» их от влияния фонологического контекста.

Во-вторых, когда удастся выделить собственно грамматические изменения, их семантика не всегда бывает очевидна, если одна и та же морфема способна выполнять множество функций (синкретизм). В то же время для выражения одного и того же значения в языке может существовать несколько tonальных операций (словоизменительные классы). Предварительно можно заключить, что в языках Западной Африки подобные отклонения от канонического одно-однозначного соответствия между формой и содержанием в большей степени характерны для tonальных морфем, чем для сегментных.

Список сокращений

cop — копула

eH — ультравысокий

eL — ультранизкий
EXI — экзистенциальная серия
GER — герундий
H — высокий
HAB — хабитуалис
L — низкий
M — средний
NSBJ — несубъектная серия
NTR — нейтральный вид
PRF — перфект

Библиография

Выдрин В.Ф. Дан язык // Выдрин В.Ф., Мазурова Ю.В., Кибрик А.А., Маркус Е.Б. Языки мира. Языки манде. СПб.: Нестор-История, 2017. С. 469–583.

Коношенко М.Б. Кпелле язык // Выдрин В.Ф., Мазурова Ю.В., Кибрик А.А., Маркус Е.Б. Языки мира. Языки манде. СПб.: Нестор-История, 2017. С. 284–342.

Кушнир Е.Л. Юрэ язык // Выдрин В.Ф., Мазурова Ю.В., Кибрик А.А., Маркус Е.Б. Языки мира. Языки манде. СПб.: Нестор-История, 2017. С. 877–901.

Макеева Н.В. Кла-дан язык // Выдрин В.Ф., Мазурова Ю.В., Кибрик А.А., Маркус Е.Б. Языки мира. Языки манде. СПб.: Нестор-История, 2017. С. 617–679.

Мищенко Д.Ф. Лоома язык // Выдрин В.Ф., Мазурова Ю.В., Кибрик А.А., Маркус Е.Б. Языки мира. Языки манде. СПб.: Нестор-История, 2017. С. 343–413.

Паперно Д.А. Грамматический очерк языка бен // Труды Института лингвистических исследований. Т. 7. Ч. 2. СПб.: Наука, 2011. С. 14–117.

Перехвальская Е.В. Глагольная морфология языка муан // Труды Института лингвистических исследований. Т. 2. Ч. 2. СПб.: Наука, 2006. С. 296–322.

Перехвальская Е.В. Муан язык // Выдрин В.Ф., Мазурова Ю.В., Кибрик А.А., Маркус Е.Б. Языки мира. Языки манде. СПб.: Нестор-История, 2017. С. 718–765.

Chomsky N., Halle M. The Sound pattern of English. N.Y.: Harper & Row, 1968. 470 p.

Corbett G. Deponency, syncretism and what lies between // Deponency and Morphological Mismatches / Eds. M. Baerman, G.G. Corbett, D. Brown

and A. Hippiusley. Oxford: British Academy and Oxford University Press, 2007. P. 21–43.

Dwyer D.J. The comparative tonology of Southwestern Mande nominals: Ph.D. Michigan State University, 1973.

Goldsmith J.A. Autosegmental phonology. Ph.D. MIT, 1976.

Hyman L. Universals of tone rules: 30 years later // *Tones and tunes* / Eds. T. Riad, C. Gussenhoven. Berlin: Mouton de Gruyter, 2007. P. 1–34.

Hyman L. Tone: is it different? // *The Handbook of Phonological Theory*, Second Edition / Eds. J. Goldsmith, J. Riggle, A.C. L. Yu. Blackwell, 2011. P. 197–239.

Hyman L., Schuh R. Universals of tone rules: Evidence from West Africa // *Linguistic Inquiry*. 1974. No. 5. P. 81–115.

Konoshenko M. The syntax of tone in Guinean Kpelle // *Proceedings of the fortieth annual meeting of the Berkeley linguistics society*. 2014. February 7–9. P. 233–252.

Kouadio N'Guessan J. Description systématique de l'attie de Memni. Thèse de doctorat. Vol. 1. Grenoble: Univ. de Grenoble III, 1996.

Paperno D. Grammatical sketch of Beng // *Mandenkan*. 2014. No. 51. P. 1–130.

Welmers W.E. *African Language Structures*. Berkeley; Los Angeles: University of California Press, 1973. 488 p.

Yip M. *Tone*. Cambridge: Cambridge University Press, 2002. 341 p.

TOWARDS A TYPOLOGY OF TONAL MORPHEMES IN WEST AFRICAN LANGUAGES

M.B. Konoshenko

In this paper, I explore two properties of tonal morphemes relevant for language particular and cross-linguistic study of grammatical tones in West African languages. First, tonal morphemes tend to be dramatically modified by surface phonological rules. This is more common for tonal, rather than segmental morphemes. Second, it is quite frequent for tonal morphemes to have nontrivial relationship between form and meaning. Tonal morphemes tend to be polyfunctional, i.e. syncretically mark different forms, and, on the other hand, they are commonly organized into inflectional classes. Presumably, such deviations from one-to-one mapping between form and function are more typical for tonal rather than segmental morphemes in West African languages.

Keywords: grammatical tone, tonal morphology, paradigm, Mande languages, phonological rules.